

OCTOBER 9, ST. JOHN LEONARDI, CONFESSOR

Errors? help@extraordinaryform.org

The youngest of seven children born (now within the Republic of Lucca), from middle-class parents in Diecimo childhood Leonardi sought solitude and wished to dedicate himself to prayer and meditation. He was ordained in 1572. formation of adolescents in his local Lucca parish. He also gathered a group of laymen around him to work in hospitals and prisons. In 1574 he founded a group charged to deepen Christian faith and devotion (as part of the Counter Reformation).

Commemoration of Sts. Dionysius, Rusticus and Eleutherius, Martyrs:
Ever since the Seventh Century Rusticus and Eleutherius have been associated with St. Dionysius (or Denis). The veneration of St. Dionysius at Paris goes back to an earlier period. St. Gregory of Tours frequently mentions the Basilica of St. Denis built at the suggestion of St. Genevieve. This saint, martyred at Paris, is to be distinguished from the Areopagite converted by St. Paul, whose veneration has ever been famous among the Greeks.

New User Guide

AT THE FOOT OF THE ALTAR (Kneel)

P: **T**In nōmine Patris, et Filiī, et Sp̄iritus Sancti. Amen.

P: Introībo ad altāre Dei.

S: Ad Deum qui lātificat juventūtem meam.

(Psalm 42)

P: Jūdica me, Deus, et discérne causam mēam de gente non sancta: ab hōmīne iniquo et dolōso érue me.

S: Quia tu es, Deus, fortitudo mēa: quare me repulisti, et quare tristis incēdo, dum afflīgit me inimicus?

P: Emittē lucem tuam, et veritātem tuam: ipsa me deduxerunt, et adduxerunt in montem sanctum tuum, et in tabernacula tua.

S: Et introībo ad altāre Dei: ad Deum qui lātificat juventūtem meam.

P: Confitēbor tibi in cithara, Deus, Deus meus: quare tristis es, áнима mea, et quare contúrbas me?

S: Spera in Deo, quóniam adhuc confitēbor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.

P: Glória Patri, et Filio, et Sp̄iritui Sancto.

S: Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sācula sāculórum. Amen.

P: Introībo ad altāre Dei.

S: Ad Deum qui lātificat juventūtem meam.

P: **T**Adjutórium nostrūm in nōmine Dómini.

S: Qui fecit cælum et terram.

P: Confiteor Deo omnipoténti, bēatæ Mariae semper Vírgini, bēato Michaéli Archángelo, bēato Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et vobis fratribus: quia peccávi nimis cogitatiōne, verbo, et opere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor bēatam Mariam semper Vírginem, bēatum Michaélem Archángelum, bēatum Joánnem Baptistam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et vos fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

S: Misereátrur tui omnípotens Deus, et dimissis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.

P: Amen.

S: Confiteor Deo omnipoténti, bēatæ Mariae semper Vírgini, bēato Michaéli Archángelo, bēato Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi pater: quia peccávi nimis cogitatiōne, verbo, et opere: **(strike breast 3 times)** mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor bēatam Mariam semper Vírginem, bēatum Michaélem Archángelum, bēatum Joánnem Baptistam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

P: Misereátrur vestri omnípotens Deus, et dimissis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam.

S: Amen.

P: **T**Indulgétiām, absolutiōnem, et remissiōnem peccatórum nostrórum, trübati nobis omnípotens et miséricors Dóminus.

S: Amen.

P: Deus, tu convérsum vivificábis nos.

S: Et plebs tua lātabitur in te.

P: Osténde nobis, Dómine, misericordiam tuam.

S: Et salutáre tuum da nobis.

P: Dómine, exáudi oratiōnem meam.

S: Et clamor meus ad te véniat.

P: Dóminus vobiscum.

S: Et cum sp̄itu tuo.

P: Orémus.

P: Aufer a nobis, quæsumus, Dómine, iniquitatēs nostras: ut ad Sancta sanctórum puris mereámur méntibus introire. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honore cremáberis.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

INTROIT Ecclesiasticus 42: 15-16

In sermónibus Dómini ópera ejus: sol illúminans per ómnia respéxit, et glória Dómini plenum est opus ejus. (Ps. 95: 1) Cantáte Dómino canticum novum: cantáte Dómino, omnis terra. Glória Patri et Fílio et Sp̄iritui Sancto, sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sācula sāculórum.

P: Kýrie, éléison.

S: Kýrie, éléison.

P: Kýrie, éléison.

S: Kýrie, éléison.

P: Kýrie, éléison.

(Stand at High Mass)

P: Glória in excélsis Deo. Et in terra pax homínibus bonæ voluntatis. Laudámus te. Benédicimus te.

Adorámus te. Glorificámus te. Grátiás ágimus tibi propter magnam gloriām tuam. Dómine Deus, Rex cælestis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fílio, unigenite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Sp̄iritu, in glória Dei Patris. Amen.

S: Dóminus vobiscum.

P: Et cum sp̄itu tuo.

S: Orémus.

P: Aufer a nobis, quæsumus, Dómine, iniquitatēs nostras: ut ad Sancta sanctórum puris mereámur méntibus introire. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honore cremáberis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

COLLECT

Deus, qui bēatum Joánnem Confessórem tuum ad fidem in géntibus propagándam mirabiliter excitare dignátus es, ac per eum in erudiéndis fidélibus novam in Ecclésia tua familiām congregásti: da nobis fámulis tuis: ita ejus institutiōs profícere, ut prémia consequámur ætérna. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Sp̄iritus Sancti, Deus, per ómnia sācula sāculórum.

S: Amen.

(Sit)

EPISTLE 2 Corinthians 4: 1-6, 15-18

Habéntes administratiōnem juxta quod misericordiam consecuti sumus, non defícmus, sed abdicámus occulta dedécoris, non ambulántes in astútia, neque adulterantes nosmetíspos ad omniem consciéntiam hōminum coram Deo. Quod si étiam opertum est Evangélium nostrum: in iis, qui pérunt, est opertum: in quibus Deus hujus sāculi excæcavít mentes infidélium, ut non fúlgeat illis illuminatióne Evangélii gloriæ Christi, qui est imágis Dei. Non enim nosmetíspos prædicamus, sed Jesum Christum Dóminum nostrum: nos autem servos vestros per Jesum: quóniam Deus, qui dixit de ténebris lucem splendescere, ipse illúxit in córdibus nostris actione, abundant in gloriā Dei. Propter quod non deficimus: sed licet is, qui foris est, noster homo corrumpáritur: tamen is, qui intus est, renovatur de die in diem. Id enim, quod in praesenti est momentáneum et leve tribulatiōnem nostræ, supra modum in sublimitaté ætérnum gloriæ pondus operáritur in nobis, non contemplántibus nobis quæ vidéntur, sed quæ non vidéntur. Quæ enim vidéntur, temporalia sunt: quæ autem non vidéntur, ætérna sunt.

S: Deo grátias.

(Sit)

P: Kýrie, éléison.

S: Kýrie, éléison.

P: Kýrie, éléison.

S: Kýrie, éléison.

P: Kýrie, éléison.

(Stand at High Mass)

P: Glória in excélsis Deo. Et in terra pax homínibus bonæ voluntatis. Laudámus te. Benédicimus te.

Adorámus te. Glorificámus te. Grátiás ágimus tibi propter magnam gloriām tuam. Dómine Deus, Rex cælestis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fílio, unigenite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Sp̄iritu, in glória Dei Patris. Amen.

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honore cremáberis.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

COLLECT

Deus, qui bēatum Joánnem Confessórem tuum ad fidem in géntibus propagándam mirabiliter excitare dignátus es, ac per eum in erudiéndis fidélibus novam in Ecclésia tua familiām congregásti: da nobis fámulis tuis: ita ejus institutiōs profícere, ut prémia consequámur ætérna. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Sp̄iritus Sancti, Deus, per ómnia sācula sāculórum.

S: Amen.

(Sit)

EPISTLE 2 Corinthians 4: 1-6, 15-18

Habéntes administratiōnem juxta quod misericordiam consecuti sumus, non defícmus, sed abdicámus occulta dedécoris, non ambulántes in astútia, neque adulterantes nosmetíspos ad omniem consciéntiam hōminum coram Deo. Quod si étiam opertum est Evangélium nostrum: in iis, qui pérunt, est opertum: in quibus Deus hujus sāculi excæcavít mentes infidélium, ut non fúlgeat illis illuminatióne Evangélii gloriæ Christi, qui est imágis Dei. Non enim nosmetíspos prædicamus, sed Jesum Christum Dóminum nostrum: nos autem servos vestros per Jesum: quóniam Deus, qui dixit de ténebris lucem splendescere, ipse illúxit in córdibus nostris actione, abundant in gloriā Dei. Propter quod non deficimus: sed licet is, qui foris est, noster homo corrumpáritur: tamen is, qui intus est, renovatur de die in diem. Id enim, quod in praesenti est momentáneum et leve tribulatiōnem nostræ, supra modum in sublimitaté ætérnum gloriæ pondus operáritur in nobis, non contemplántibus nobis quæ vidéntur, sed quæ non vidéntur. Quæ enim vidéntur, temporalia sunt: quæ autem non vidéntur, ætérna sunt.

S: Deo grátias.

(Sit)

P: Kýrie, éléison.

S: Kýrie, éléison.

P: Kýrie, éléison.

S: Kýrie, éléison.

P: Kýrie, éléison.

(Stand at High Mass)

P: Glória in excélsis Deo. Et in terra pax homínibus bonæ voluntatis. Laudámus te. Benédicimus te.

Adorámus te. Glorificámus te. Grátiás ágimus tibi propter magnam gloriām tuam. Dómine Deus, Rex cælestis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fílio, unigenite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Sp̄iritu, in glória Dei Patris. Amen.

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honore cremáberis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

COLLECT

Deus, qui bēatum Joánnem Confessórem tuum ad fidem in géntibus propagándam mirabiliter excitare dignátus es, ac per eum in erudiéndis fidélibus novam in Ecclésia tua familiām congregásti: da nobis fámulis tuis: ita ejus institutiōs profícere, ut prémia consequámur ætérna. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Sp̄iritus Sancti, Deus, per ómnia sācula sāculórum.

S: Amen.

(Sit)

EPISTLE 2 Corinthians 4: 1-6, 15-18

Habéntes administratiōnem juxta quod misericordiam consecuti sumus, non defícmus, sed abdicámus occulta dedécoris, non ambulántes in astútia, neque adulterantes nosmetíspos ad omniem consciéntiam hōminum coram Deo. Quod si étiam opertum est Evangélium nostrum: in iis, qui pérunt, est opertum: in quibus Deus hujus sāculi excæcavít mentes infidélium, ut non fúlgeat illis illuminatióne Evangélii gloriæ Christi, qui est imágis Dei. Non enim nosmetíspos prædicamus, sed Jesum Christum Dóminum nostrum: nos autem servos vestros per Jesum: quóniam Deus, qui dixit de ténebris lucem splendescere, ipse illúxit in córdibus nostris actione, abundant in gloriā Dei. Propter quod non deficimus: sed licet is, qui foris est, noster homo corrumpáritur: tamen is, qui intus est, renovatur de die in diem. Id enim, quod in praesenti est momentáneum et leve tribulatiōnem nostræ, supra modum in sublimitaté ætérnum gloriæ pondus operáritur in nobis, non contemplántibus nobis quæ vidéntur, sed quæ non vidéntur. Quæ enim vidéntur, temporalia sunt: quæ autem non vidéntur, ætérna sunt.

S: Deo grátias.

(Sit)

GRADUAL Psalms 72: 21; 68: 10
Inflammatum est cor meum, et renes
mei commutati sunt: zelus domus tuæ
comedit me. (Is. 49: 2) Posuit os
meum quasi gladium acutum: in
umbra manus suæ protexit me, et
posuit me sicut sagittam electam.

LESSER ALLELUIA Psalms 70: 7
Alleluia, alleluia. Tamquam
prodigium factus sum multis: et tu
adjutor fortis, Alleluia.

AT THE CENTER OF THE ALTAR
*(Only at High Mass
when incense is used)*

P: Ab illo benedicaris, in cuius honore
cremaberis.

P: Munda cor meum ac labia mea,
omnipotens Deus, qui labia Isaiae
Prophetæ calculo mundasti ignito: ita
me tua grata miseratione dignare
mundare, ut sanctum Evangelium tuum
digne valeam nuntiare. Per Christum
Dominum nostrum. Amen.

P: Jube, Domine, benedicere.
Dominus sit in corde meo, et in labiis
meis: ut digne et competenter
annuntiem Evangelium suum. Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR
(Stand)

P: Dominus vobiscum.

S: Et cum spiritu tuo.

P: Sequentia sancti Evangelii
secundum Lucam.

S: Gloriam tibi, Domine.

GOSPEL Luke 10: 1-9

In illo tempore: Designavit Dominus et alios septuaginta duos: et misit illos binos ante faciem suam in omnem civitatem et locum, quo erat ipse venturus. Et dicebat illis: Messis quidem multa, operarii autem pauci. Rogate ergo dominum messis ut mittat operarios in messem suam. Ite: ecce ego mitto vos sicut agnos inter lupos. Nolite portare sacculum, neque peram, neque calceamenta: et neminem per viam salutavetis. In quacumque domum intraveritis, primum dicite: Pax huic domini: et si ibi fuerit filius pacis, requiescat super illum pax vestra: sin autem, ad vos revertetur. In eadem autem domo manete edentes, et bibentes quae apud illos sunt: dignus est enim operarius mercede sua. Nolite transire de domo in domum. Et in quacumque civitatem intraveritis, et suscepient vos, manducate, quae apponuntur vobis: et curate infirmos, qui in illa sunt, et dicate illis: Appropinquavit in vos regnum Dei.

S: Laus tibi, Christe.

P: Per evangelica dicta deleantur nostra delicta.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Dominus vobiscum.

S: Et cum spiritu tuo.

P: Oramus.

(Sit)

OFFERTORY Colossians 1: 25

Christi factus sum ego minister secundum dispensationem Dei, quae data est mihi, ut impleam verbum Domini.

P: Suscipe, sancte Pater, omnipotens aeterno Deus, hanc immaculatam hostiam, quam ego indignus famulus tuus offero tibi, Deo meo vivo et vero, pro innumerabilibus peccatis, et offensionibus, et negligentiis meis, et pro omnibus circumstantibus, sed et pro omnibus fidelibus christianis vivis atque defunctis: ut mihi, et illis proficiat ad salutem in vitam aeternam. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Deus, qui humanae substancialis dignitatem mirabiliter condidisti, et mirabiliter reformasti: da nobis per hujus aquae et vini mysterium, ejus divinitatem esse consortes, qui humanitatis nostrae fieri dignatus est participant, Jesus Christus Filius tuus Dominus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus: per omnia saecula saeculorum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Offerimus tibi, Domine, calicem salutaris tuam deprecantes clemenciam: ut in conspectu divinae majestatis tuae, pro nostra, et totius mundi salute cum odore suavitatis ascendat. Amen. In spiritu humilitatis, et in animo contrito suscipiam a te, Domine, et sic fiat sacrificium nostrum in conspectu tuo hodie, ut placet tibi, Domine Deus. Veni, sanctificator omnipotens aeterno Deus: et benedic hoc sacrificium, tuo sancto nominis preparatum.

*(Only at High Mass
when incense is used)*

P: Per intercessionem beati Michaelis Archangeli, stantis a dextris altaris incensi, et omnium electorum suorum, incensum istud dignetur Dominus benedicere, et in odorem suavitatis accipere. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

P: Incensum istud a te benedictum, ascendat ad te, Domine, et descendat super nos misericordia tua.

P: Dirigatur, Domine, oratio mea, sicut incensum, in conspectu tuo: elevatio manuum mearum sacrificium vespertinum. Pone, Domine, custodiam ori meo, et ostium circumstantiae labii meis: ut non declinet cor meum in verba malitiae, ad excusandas excusationes in peccatis.

P: Accendat in nobis Dominus ignem sui amoris, et flamma aeternae caritatis. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Lavabo inter innocentes manus meas: et circumdabo altare tuum, Domine: Ut audiam vocem laudis, et enarram universa miracula tua. Doline, dilexi decorum domus tuae, et locum habitationis gloriarum tuarum: ne perdas cum impiis, Deus, animam meam, et cum viris sanguinum vitam meam: In quorum manibus iniquitates sunt: delecta eorum repleta est munera. Ego autem in innocentia mea ingrassus sum: redime me, et miserere mei. Pes meus stetit in directo: in ecclesiis beneficam te, Domine. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper: et in secula seculorum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offririmus ob memoriem passionei, resurrectionis, et ascensionis Iesu Christi nostri: et in honorem beatae Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptista, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illi proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem in excelsis. Caeli

cælorumque virtutes, ac beata Seraphim, sœcia exultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. ^TBenedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

THE ROMAN CANON

(Silently)

P: Te igitur, clementissime Pater, per Iesum Christum Filium tuum, Dominum nostrum, supplices rogamus, ac petitum uti accepta habeas, et benedic, haec dona, haec munera, haec sancta sacrificia illibata, in primis, quae tibi offririmus pro Ecclesia tua sancta catholica: quam pacificare, custodire, adunare, et regere digneris, et apostolicæ fidei cultoribus.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offririmus ob memoriem passionei, resurrectionis, et ascensionis Iesu Christi nostri: et in honorem beatae Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptista, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illi proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem in excelsis. Caeli

cælorumque virtutes, ac beata Seraphim, sœcia exultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. ^TBenedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

COMMON PREFACE
Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeternæ Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominatrices, tremunt Potestates. Cæli

cælorumque Virtutes, ac beata Seraphim, sœcia exultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. ^TBenedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

THE ROMAN CANON
(Silently)

P: Te igitur, clementissime Pater, per Iesum Christum Filium tuum, Dominum nostrum, supplices rogamus, ac petitum uti accepta habeas, et benedic, haec dona, haec munera, haec sancta sacrificia illibata, in primis, quae tibi offririmus pro Ecclesia tua sancta catholica: quam pacificare, custodire, adunare, et regere digneris, et apostolicæ fidei cultoribus.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offririmus ob memoriem passionei, resurrectionis, et ascensionis Iesu Christi nostri: et in honorem beatae Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptista, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illi proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem in excelsis. Caeli

cælorumque virtutes, ac beata Seraphim, sœcia exultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. ^TBenedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offririmus ob memoriem passionei, resurrectionis, et ascensionis Iesu Christi nostri: et in honorem beatae Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptista, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illi proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem in excelsis. Caeli

cælorumque virtutes, ac beata Seraphim, sœcia exultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. ^TBenedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offririmus ob memoriem passionei, resurrectionis, et ascensionis Iesu Christi nostri: et in honorem beatae Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptista, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illi proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem in excelsis. Caeli

cælorumque virtutes, ac beata Seraphim, sœcia exultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. ^TBenedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offririmus ob memoriem passionei, resurrectionis, et ascensionis Iesu Christi nostri: et in honorem beatae Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptista, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illi proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem in excelsis. Caeli

cælorumque virtutes, ac beata Seraphim, sœcia exultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. ^TBenedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offririmus ob memoriem passionei, resurrectionis, et ascensionis Iesu Christi nostri: et in honorem beatae Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptista, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illi proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem in excelsis. Caeli

cælorumque virtutes, ac beata Seraphim, sœcia exultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. ^TBenedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offririmus ob memoriem passionei, resurrectionis, et ascensionis Iesu Christi nostri: et in honorem beatae Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptista, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illi proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem in excelsis. Caeli

cælorumque virtutes, ac beata Seraphim, sœcia exultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. ^TBenedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offririmus ob memoriem passionei, resurrectionis, et ascensionis Iesu Christi nostri: et in honorem beatae Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptista, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illi proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem in excelsis. Caeli

cælorumque virtutes, ac beata Seraphim, sœcia exultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. ^TBenedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offririmus ob memoriem passionei, resurrectionis, et ascensionis Iesu Christi nostri: et in honorem beatae Mariæ semper Virginis, et beati Joannis Baptista, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illi proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem in excelsis. Caeli

cælorumque virtutes, ac beata Seraphim, sœcia exultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas deprecamur, supplici confessione dicentes:

(Kneel)

P: Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. ^TBenedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Suscipe, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offririmus ob memoriem passione

P: Meménto, Dómine, famulórum, famularúmque tuárum **N.**, et **N.**, et ómnium circumstántium, quorum tibi fides cónigta est, et nota devótio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi ófferunt hoc sacrificium laudis, pro se, suísque ómnibus: pro redemptióne animárum suárum, pro spe salútis et incolumitátis suæ: tibique reddunt vota sua ætérno Deo, vivo et vero.

P: Communicántes, et memóriam venerantes, in primis gloriósae semper Vírginis Maríæ, Genitrixis Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et beáti Joseph, ejusdem Vírginis Sponsi, et beatórum Apostolórum ac Mártirum tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbì, Joánnis, Thomæ, Jacóbì, Philippi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis, et Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypríani, Lauréntii, Chrysogoni, Joánis et Pauli, Cosmæ et Damiáni, et ómnium Sanctórum tuórum; quorum méritis precibúsque concédas, ut in ómnibus protectionis tuæ muniámur auxílio. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Hanc ígitur oblationem servitútis nostræ, sed et cunctæ familiæ tuæ, quæsumus, Dómine, ut placátus accipias: diésque nostros in tua pace dispónas, atque ab ætérrna damnatione nos éripí, et in electórum tuórum júbeas grege numerári. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Quam oblationem tu, Deus, in ómnibus, quæsumus, benedictam, adscriptam, ratam, rationábilem, acceptabilémque fáctere dignérис: ut nobis Corpus, et Sanguis fiat dilectissimi Fílli tui Dómini nostri Jesu Christi.

P: Qui prídie quam paterétur, accépit panem in sanctas, ac venerábiles manus suas, et eleváti óculis in cælum ad te Deum Patrem suum omnipoténtem, tibi grárias agens, benedixit, fregit, deditque discípulis suis, dicens:

Accípíte, et manducáte ex hoc omnes, HOC EST ENIM CORPUS MEUM.

P: Símili modo postquam cénátum est, accípiens et hunc præclárum Cálicem in sanctas ac venerábiles manus suas: item tibi grárias agens, benedixit, deditque discípulis suis, dicens:

Accípíte, et bíbíte ex eo omnes, HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI, NOVI ET AETERNI TESTAMÉNTI: MYSTÉRIUM FÍDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIONEM PECCATÓRUM.

Hæc quotiescúmque feceritis, in mei memóriam faciétes.

P: Unde et mémores, Dómine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejusdem Christi Fílli tui Dómini nostri tam beatæ passiónis, nec non et ab ínferis resurrectiōnis, sed et in cælos gloriósæ ascensiōnis: offérimus præcláre majestati tuæ de tuis donis, ac datis, hóstiam puram, hóstiam sanctam, hóstiam immaculátam, Panem sanctum vitæ ætérræ, et Cálicem salútis perpétuæ.

P: Supra quæ propítio ac seréno vultu respícere dignéris; et accépta habére, sicut accípta habére dignátus es múnera púeri tui justi Abel, et sacrificium Patriárchæ nostri Ábrahæ: et quod tibi óbtulit summus sacérdos tuus Melchisédech, sanctum sacrificium, immaculátam hóstiam.

P: Súpplices te rogámus, omnípotens Deus: jube hæc perférri per manus sancti Ángeli tui in sublíme altáre tuum, in conspéctu divinæ majestatis tuæ: ut quotquot, ex hac altáris participatione sacrosánctum Fílli tui, Corpus, et Sanguinem sumpsérimus, omni benedictiōne cælesti et gráta repleámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Nobis quoque peccatóribus fámulis tuis, de multitudine miseratiōnium tuárum sperántibus, partem áliquam, et societátē donare dignéris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánne, Stéphano, Matthíia, Bárbara, Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro, Felicitáte, Perpétua, Agátha, Lúcia, Agnéte, Cæcília, Anastásia, et ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimatór mériti, sed véniae, quæsumus, largítor admítte.

Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

S: Amen.

P: Pax Dómini sit semper vobíscum.

S: Et cum spíitu tuo.

(Kneel at High Mass)

S: Amen.

P: Orémus. Præceptis salutáribus mónti, et divína institutiōne formáti, audémus dícere:

Pater noster, qui es in cælis: Sanctificétur nomen tuum: Fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra. Panem nostrum quotidánum da nobis hódie: Et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimittimus debitóribus nostris. Et ne nos indúcás in tentatiōnem:

S: Sed libera nos a malo.

P: Amen

P: Libera nos, quæsumus, Dómine, ab ómnibus malis, præteritis, præséntibus, et futuris: et intercedénte beáta et gloriósa semper Vírgine Dei Genitrix María, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et ómnibus Sanctis, da propítius pacem in diébus nostris: ut ope misericordiæ tuæ adjúti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatiōne secúri.

Per eúndem Dominum nostrum Jesum Christum Fílium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Nobis quoque peccatóribus fámulis tuis, de multitudine miseratiōnium tuárum sperántibus, partem áliquam, et societátē donare dignéris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánne, Stéphano, Matthíia, Bárbara, Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro, Felicitáte, Perpétua, Agátha, Lúcia, Agnéte, Cæcília, Anastásia, et ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimatór mériti, sed véniae, quæsumus, largítor admítte.

Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

S: Amen.

P: Pax Dómini sit semper vobíscum.

S: Et cum spíitu tuo.

(Kneel at High Mass)

S: Amen.

P: Orémus. Præceptis salutáribus mónti, et divína institutiōne formáti, audémus dícere:

Pater noster, qui es in cælis: Sanctificétur nomen tuum: Fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra. Panem nostrum quotidánum da nobis hódie: Et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimittimus debitóribus nostris. Et ne nos indúcás in tentatiōnem:

S: Sed libera nos a malo.

P: Amen

P: Libera nos, quæsumus, Dómine, ab ómnibus malis, præteritis, præséntibus, et futuris: et intercedénte beáta et gloriósa semper Vírgine Dei Genitrix María, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et ómnibus Sanctis, da propítius pacem in diébus nostris: ut ope misericordiæ tuæ adjúti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatiōne secúri.

Per eúndem Dominum nostrum Jesum Christum Fílium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Nobis quoque peccatóribus fámulis tuis, de multitudine miseratiōnium tuárum sperántibus, partem áliquam, et societátē donare dignéris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánne, Stéphano, Matthíia, Bárbara, Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro, Felicitáte, Perpétua, Agátha, Lúcia, Agnéte, Cæcília, Anastásia, et ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimatór mériti, sed véniae, quæsumus, largítor admítte.

Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

S: Amen.

P: Pax Dómini sit semper vobíscum.

S: Et cum spíitu tuo.

(Kneel at High Mass)

S: Amen.

P: Orémus. Præceptis salutáribus mónti, et divína institutiōne formáti, audémus dícere:

Pater noster, qui es in cælis: Sanctificétur nomen tuum: Fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra. Panem nostrum quotidánum da nobis hódie: Et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimittimus debitóribus nostris. Et ne nos indúcás in tentatiōnem:

S: Sed libera nos a malo.

P: Amen

P: Libera nos, quæsumus, Dómine, ab ómnibus malis, præteritis, præséntibus, et futuris: et intercedénte beáta et gloriósa semper Vírgine Dei Genitrix María, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et ómnibus Sanctis, da propítius pacem in diébus nostris: ut ope misericordiæ tuæ adjúti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatiōne secúri.

Per eúndem Dominum nostrum Jesum Christum Fílium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Nobis quoque peccatóribus fámulis tuis, de multitudine miseratiōnium tuárum sperántibus, partem áliquam, et societátē donare dignéris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánne, Stéphano, Matthíia, Bárbara, Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro, Felicitáte, Perpétua, Agátha, Lúcia, Agnéte, Cæcília, Anastásia, et ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimatór mériti, sed véniae, quæsumus, largítor admítte.

Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Dómine, non sum dignus , ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

S: Amen.

P: Pax Dómini sit semper vobíscum.

S: Et cum spíitu tuo.

(Kneel at High Mass)

S: Amen.

P: Be mindful, O Lord, of Thy servants and handmaids **N.** and **N.**, and of all here present, whose faith and devotion are known unto Thee, for whom we offer, or who offer to Thee, this sacrifice of praise for themselves, and for all their own, for the redemption of their souls, for their hope of salvation and safety; and who pay their vows to Thee, the everlasting, living, and true God.

P: Having communion with, and venerating first of all the memory of the glorious and ever Virgin Mary, Mother of our God and Lord Jesus Christ; and also of blessed Joseph, Spouse of the same Virgin, and of Thy blessed Apostles and Martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus; of Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and all Thy Saints, by whose merits and prayers, grant that in all things we may be defended by the help of Thy protection. Through the same Christ, our Lord. Amen.

P: We therefore beseech Thee, O Lord, to graciously accept this oblation of our service, as also of Thy entire family; dispose our days in Thy peace, save us from eternal damnation, and command that we be numbered in the flock of Thine elect. Through Christ our Lord. Amen.

P: Which oblation, do Thou, O God, deign in all respects to make blessed, approved, ratified, reasonable and acceptable, so that it may become for us the Body and Blood of Thy most beloved Son, our Lord, Jesus Christ.

P: Who, the day before He suffered, took bread into His holy and venerable hands, and with His eyes raised to heaven, unto Thee, God, His almighty Father, giving thanks to Thee, He blessed it, broke it, and gave it to His disciples saying:

AT THE COMMUNION RAIL

P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam tuam in vitam ætérnam. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Quod ore súmpsimus, Dómine, pura mente capiámus: et de múnere temporáli fiat nobis remédium sempitérnum.

P: Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat viscéribus meis: et præsta; ut in me non remáneat scélerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacraménta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum, Amen.

AT THE COMMUNION RAIL

P: May the Body of our Lord Jesus Christ preserve your soul unto everlasting life. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Grant, O Lord, that what we have taken with our mouth, we may receive with a pure mind; and from a temporal gift may it become to us an eternal remedy.

P: May Thy Body, O Lord, which I have consumed, and Thy Blood which I have drunk, cling to my vitals; and grant that no wicked stain may remain in me, whom these pure and holy mysteries have refreshed. Who lives and reigns, forever and ever. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

COMMUNION Philippians 3: 7

Quæ mihi fúerunt lucra, hæc arbitrátus sum propter Christum detriménta.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

The things that were gain to me, the same I counted loss for Christ.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Orémus.

POSTCOMMUNION

Pretiósí córporis, et sanguinis tui sacris refécti mystériis, Dómine, adprecámur: ut beáti Joánnis Confessóris tui exémplu, studeámus confitéri quod crédidit, et ópere exercére quod dóciuit: Qui vivis et regnas, cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Let us pray.

Refreshed by the sacred mysteries of Thy precious body and blood, we beseech Thee, O Lord, that, following the example of blessed John, Thy confessor, we may set ourselves to profess that which he believed, and in our actions to put into practice that which he taught. Who livest and reignest, with God the Father, in the unity of the Holy Ghost, God, forever and ever.

S: Amen.

P: Let us pray.

(For St. Dionysius and companions)

We who have received Thy sacraments, O Lord, beseech Thee that, by the intercession of Thy blessed Martyrs, Dionysius, Rusticus, and Eleutherius, we may be profited into the increase of our everlasting redemption. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Ite, Missa est.

S: Deo grátias.

(Kneel at High Mass)

P: Pláceat tibi, sancta Trinitas, obséquium servítutis meæ: et præsta; ut sacrificíum, quod óculis tuæ majestatis indígnus óbtuli, tibi sit acceptáibile, mihiqüe et ómnibus pro quibus illud óbtuli, sit, te miseránte, propitiáabile. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Benedícat vos omnípotens Deus, †Pater, et Filius, et Spíritus Sanctus.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: Go, the Mass is ended.

S: Thanks be to God.

(Kneel at High Mass)

P: May the performance of my homage be pleasing to Thee, O holy Trinity: and grant that the sacrifice which I, though unworthy, have offered up in the sight of Thy majesty, may be acceptable unto Thee, and may, through Thy mercy, be a propitiation for myself and all those for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen.

P: May almighty God bless you, †the Father, Son, and Holy Spirit.

S: Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Inítium sancti Evangélii secúndum Joánnem.

S: Glória tibi, Dómine.

P: In princípio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum.

Ómnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est: in ipso vita erat, et vita erat lux hóminum: et lux in ténebris luctet, et ténebræ eam non comprehendérunt.

Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joánnes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus eum non cognóvit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem filios Dei fieri, his qui credunt in nómine ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt.

(Genuflect) ET VERBUM CARO

FACTUM EST

et habitávit in nobis: et vídimus glóriam ejus, glóriam quasi Unigéniti a Patre, plenum grátiæ et veritáti.

S: Deo grátias.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: The beginning of the holy Gospel according to John.

S: Glory be to Thee, O Lord.

P: In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to give testimony of the light, that all men might believe through him. He was not that light, but was to give testimony of the light. That was the true light, which enlighteneth every man that cometh into this world. He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But as many as received Him, He gave them power to be made the sons of God, to them that believe in His name. Who are born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

(Genuflect) AND THE WORD WAS MADE FLESH,

and dwelt among us, (and we saw His glory, the glory as it were of the only begotten of the Father,) full of grace and truth.

S: Thanks be to God.

Leonine Prayers

(optional after Low Mass)